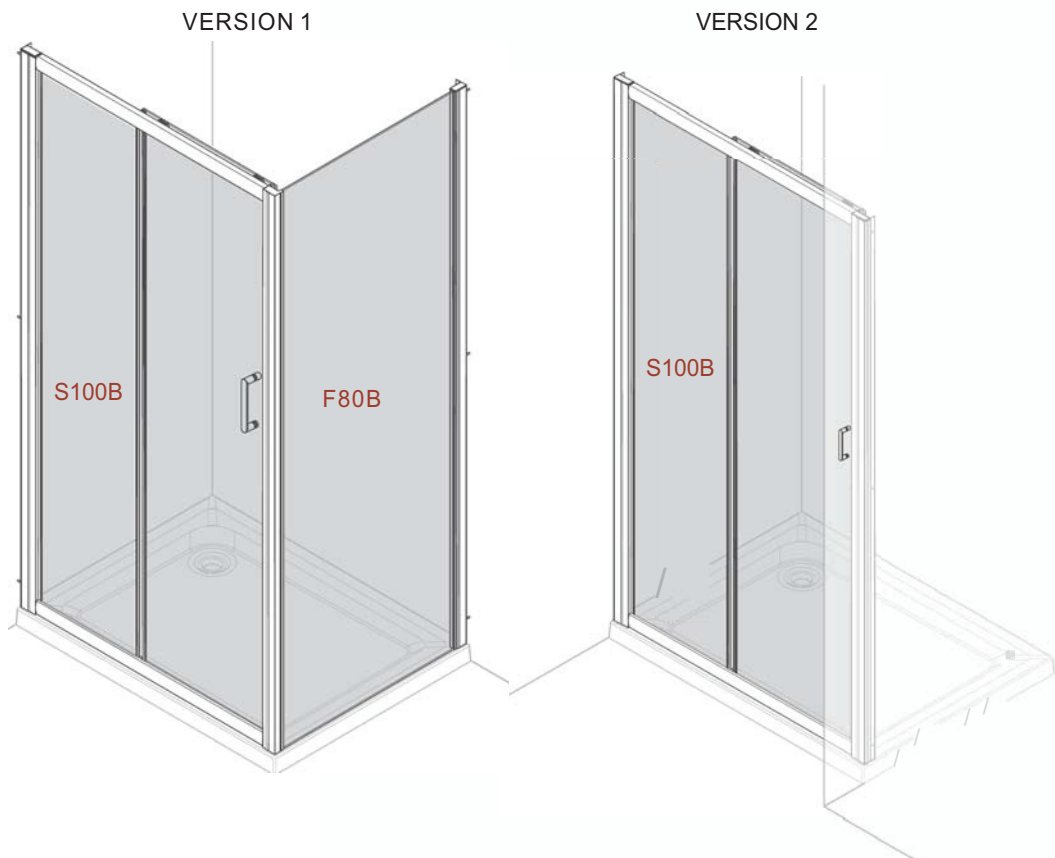


## S100B + F80B

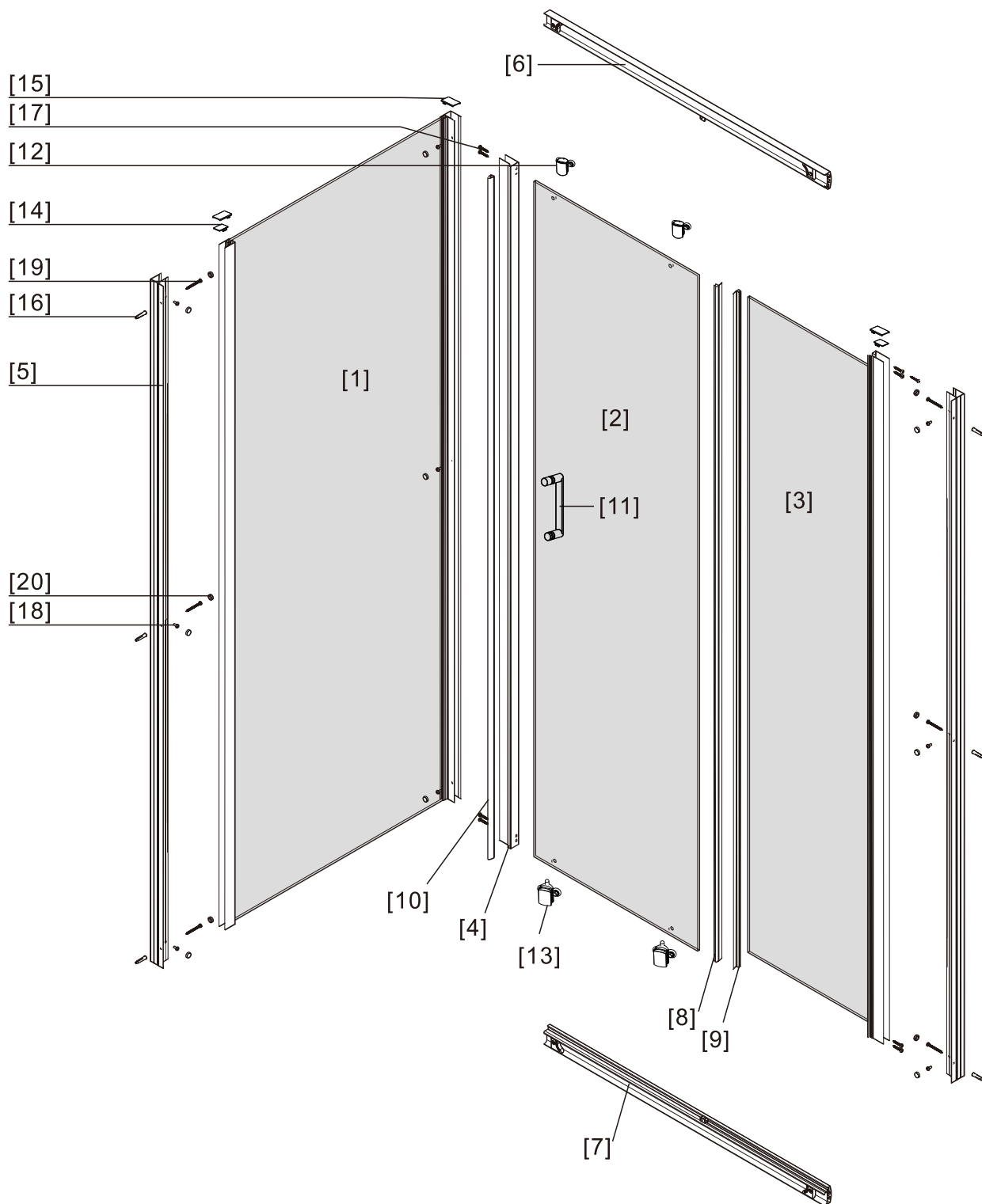
D	Montageanleitung
E	Mounting instructions
HR	Naputci za montažu
SLO	Navodila za montažo
HU	Szerelési útmutató
RO	Instructiuni de montaj
CZ	Montážní návod
SK	Montážní návod
BG	Инструкции за инсталиране

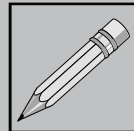
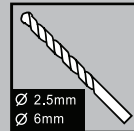
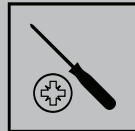
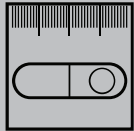


**SANOTECHNIK**<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL

Packliste – Packing list – A csomag tartalma – Zoznam častí balenia – Rozpis dílů –  
COMPONENTE – Lista sestavnih delov - Lista sastavnih djelova

## VERSION 1





[1]



X1  
F80B  
QS02100

[2]



X1  
QS0189

[3]



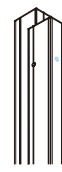
X1  
QS0298

[4]



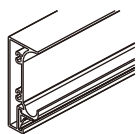
X1  
QS0706

[5]



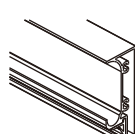
X2  
QS0543

[6]



X1  
QS0965

[7]



X1  
QS0965

[8]



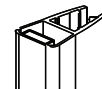
X1  
QS1434

[9]



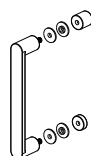
X1  
QS1531

[10]



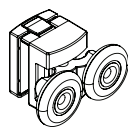
X1  
QS1341

[11]



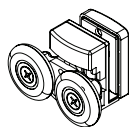
X1  
QS0319

[12]



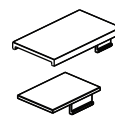
X2  
QS1015

[13]



X2  
QS1016

[14]



X2  
QS1237

[15]



X2  
QS1239

[16]



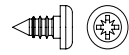
X6  
QS1108

[17]



3.5X32  
X14  
QS1102

[18]

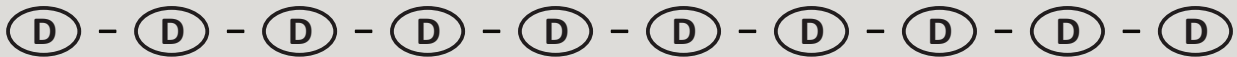


3.5X9.5  
X9  
QS1101

[19]



X15  
QS1113



## 1. Vorwort

1. Bevor Sie die Duschkabine auspacken überprüfen Sie die Verpackung auf eventuelle Schäden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt. Vor der Montage sind auch alle Teile auf Schäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen. Bei Problemen kontaktieren Sie den Verkäufer bzw. uns zeitgerecht und Sie werden eine zufriedenstellende Antwort bekommen.

### **Etwaiger Glasbruch hat nichts mit Garantie oder Gewährleistung zu tun!**

2. Für die Montage ist folgendes Werkzeug erforderlich: Wasserwaage, Bohrmaschine, Steinbohrer Schraubenzieher etc.
3. Bei geprägtem Glas oder Milchglas ist zu beachten, dass die glatte Seite nach Innen montiert wird.
4. Die Montage sollte nur durch autorisierte Fachfirmen (z.B. Installateur) durchgeführt werden, ansonsten erlischt die Garantie.
5. Es ist die beiliegende Aufbauanleitung einzuhalten, sollte es notwendig sein so sollten etwaige undichte Stellen mit Sanitärsilikon abgedichtet werden.

## 2. GEWÄHRLEISTUNG:

Die Gewährleistung richtet sich nach den derzeitigen gesetzlichen Bestimmungen vom Kaufdatum. Von jeglicher Gewährleistung sind Verschleißteile wie Beleuchtung, Sicherungen, Pumpen, elektr. Bauteile, Kartusche, Rollen usw. sowie Bauteile die auf Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung – durch falsche Reinigung, fehlerhafte Installation od. Montage, Wartung, Transportschäden, Überspannung ausgeschlossen. Sämtliche Bauteile die auch bei der Montage zusammengebaut wurden, müssen immer selbst ausgetauscht werden, auch z.B. Sicherungen, Bedienelemente, Kartuschen usw. wenn keine Gewährleistungspflicht vorliegt werden die aktuellen Kundendienstsätze in Rechnung gestellt.

## 3. PFLEGEHINWEIS:

Die Duschkabine ist immer sauber zu halten um bakterielle Verunreinigungen zu vermeiden. Verwenden Sie nur milde, biologische Reinigungsmittel (kein Azeton, Chlor, Ammoniak oder andere aggressive Reiniger). Reinigen Sie immer mit einem weichen Tuch nach. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir das einmal pro Jahr die Dichtleisten getauscht werden.

## PROBLEMBEBEHUNG - FRAGEN & ANTWORTEN

### **Wasser läuft außerhalb der Kabine auf den Boden**

- Überprüfen Sie die Silikonfuge und silikonieren Sie bei Bedarf nach!
- Bei rahmenlosen Duschkabinen könnte ein Wasseraustritt bei Dauerbestrahlung mit der Handbrause entstehen.
- Überprüfen die Dichtungen ob diese lt. Anleitung am Glas angebracht wurden.

### **Die Chromteile weisen kleine eingebrannte Punkte auf**

- Vermutlich haben Sie trotz der Empfehlungen der Gebrauchsanweisung andere Reinigungsmittel verwendet, die Azeton, Chlor oder Ammoniak enthalten. Die einzige Lösung ist, die beschädigten Teile bei Ihrem Händler neu zu bestellen.

### **Die Tür schließt nicht richtig**

- Überprüfen Sie zuerst die Befestigungen der Rollen. Sie haben oben Doppelrollen mit denen Sie die Türen einstellen können. Die unteren Rollen sind einfach ausgeführt jedoch ausklappbar. Bitte prüfen Sie ob die Rollen richtig in der Führungsschienen gleiten.
- Möglicherweise ist das Profil auf der gesamten Länge der Glaswand nicht gleichmäßig festgedrückt. In diesem Fall drücken Sie es auf der ganzen Länge gut fest.
- Möglicherweise stoßen sich die beiden Magnetpole der Magnetverschlüsse ab. In diesem Fall entfernen Sie einen der beiden Magnetverschlüsse und bringen Sie ihn in der umgekehrten Richtung wieder an.

Sollten andere Probleme bei Ihrer Kabine auftreten wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 1. ELŐKÉSZÜLETEK

1. Kérjük, hogy a csomag felbontása után, még az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy valamennyi rész/alkatrész hiánytalanul és sértetlenül megtalálható a csomagban. (Külön figyelmet szenteljen az üveg részeknek!) Bármilyen hiány vagy sérülés esetén időben értesítse viszonteladóját vagy a Sanotechnik Kft-t. Utólagos reklamációt nem fogadunk el.

Üvegcárra kizárólag akkor vállalunk garanciát, ha azt a Sanotechnik Kft. által megbízott szervizpartner okozza!

2. Az összeszerelést csak a Sanotechnik cég munkatársai vagy szakképzett szerelők végezhetik. Szakszerűtlen beavatkozás és az útmutató be nem tartása a garancia elvesztését vonja maga után.

3. Az összeszereléshez az alábbi szerszámok szükségesek: fúrógép, csillagcsavarhúzó, vízmérték, mérőszalag, ceruza, gyűrűs villáskulcs

4. Színezett, mintás vagy tejüveg esetén ügyeljen rá, hogy a sima felület kerüljön belülré.

## 2. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A garancia a törvényileg előírt időtartam alatt, a vásárlás dátumától kezdve áll fenn.

Nem érvényes a garancia

- a kopó-forgó alkatrészekre, pl. görgők
- azon részekre, amelyek hibája a vevő/felhasználó hanyagságára, nem szakszerű beszerelésre, használatra, karbantartásra, illetve szállítási sérülésre vezethető vissza, pl. a díszítőelemek stb.
- közvetett károk esetén, ha a hiba nem a termék gyártási hibájára vezethető vissza, pl.: korrózió és általában véve minden olyan ok, amely a víz tulajdonságaiból és a hidraulikus bekötések minőségéből adódik

A kezelési útmutató be nem tartása miatt bekövetkezett személyi sérülésekért vagy vagyoni károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal. Szakszerűtlen beavatkozás és az útmutató be nem tartása a jótállás elvesztését vonja maga után.

A termék szervizelését a SANOTECHNIK Kft. a jótállási idő letelte után is biztosítja a törvényben előírtak szerint. Ekkor a kicserélt részek/alkatrészek, az elvégzett munka, valamint a kiszállítás költsége a vevőt/felhasználót terheli. A mindenkorai költségekről cégünknel érdeklődhet.

## 3. KARBANTARTÁS és TISZTÍTÁS

A kabint mindig tartsa tisztán az esetleges bakteriális szennyeződés elkerülése végett. Kizárólag karcmentes, nem vegyi tisztítószereket és puha kendőt használjon.

A szilikon vízvetőket higiéniai okokból javasoljuk évente lecserélni.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A kabinban ne használjon elektromos készülékeket!

Gyermekek egyedül, szülői felügyelet nélkül nem használhatják a kabint.

## FIGYELEM!--- FIGYELEM!--- FIGYELEM!

A végleges használatba vétel előtt végezzen a kabin minden funkciójára kiterjedő próbaüzemet!

Ellenőrizze, hogy minden csavart jól meghúzott és az ajtók akadálytalanul mozognak.

## PRAKTIKUS TANÁCSOK

Szükség esetén a csatlakozási pontokat a kifogástalan tömítettség érdekében kívülről szaniter szilikonral fugazza ki. A szilikonozás helyeit felhordás előtt tisztítsa meg a szennyeződésektől (víz, por, stb.) és zsírtalanítsa. Használatba vétel előtt győződjön meg róla, hogy a tömítőanyag megszilárdult. A nem megfelelő tömítésből adódó problémák nem képezik reklamáció tárgyát.

Kérjük, ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül a csatlakozási pontokra, a teljes vízzárás nem biztosított.

Előfordulhat, hogy a furatok nem teljesen stimmelnek. Szükség esetén kellő körültekintéssel, fémfúró segítségével fúrja után- illetve újra a furatokat.

## HIBAELHÁRÍTÁS - KÉRDÉSEK és VÁLASZOK

### A krómozott részeken barna pöttyök jelennek meg

Valószínűleg nem tartotta be a kezelési útmutatóban foglaltakat és maró hatású (aceton, klór vagy ammónia tartalmú) tisztítószereket használt a kabin takarításához. Az esztétikai hiba csak az érintett részek cseréjével orvosolható.

### Az ajtók nem záródnak megfelelően

- Ellenőrizze a görgők rögzítését! A felső, dupla görgőkkel tudja az ajtót pozícionálni. Az alsó görgők – az ajtók könnyebb mozgathatóságának érdekében – kiakaszthatók. Kérjük, ellenőrizze, hogy a görgők akadálytalanul mozognak a vezetősínekben.
- Ellenőrizze, hogy a mágneses szilikoncsíkokat teljes hosszában, egyenletesen rátolta az ajtókra.
- Ellenőrizze, hogy a mágneseket megfelelő irányban tolta rá az ajtókra. Szükség esetén az egyik csíkot fordítsa meg, hogy a két mágnes ne taszítsa egymást.

Esetleges további problémák esetén lépjen kapcsolatba kereskedőjével/szervizünkkel.

## 1. Prefață

- Înainte de despachetarea cabinei de duș, verificați ambalajul pentru eventualele deteriorări. Plângerile ulterioare nu vor fi luate în considerare. Înainte de efectuarea lucrărilor de montaj este necesară verificarea integrității respectiv a prezentei tuturor componentelor. În caz de probleme, contactați vânzătorul sau pe noi și veți primi un răspuns satisfăcător. Piese din sticlă sparte nu fac obiectul garanției!
- Pentru instalare sunt necesare următoarele unelte: bohrmașină, șurubelniță în cruce, nivelă cu bulă de aer, ruletă, creion, cheie reglabila universala
- În cazul sticlei serigrafate sau al sticlei mate, fata netedă trebuie montată întotdeauna către interior..
- Lucrările de montaj și punere în funcțiune pot fi efectuate numai de către firme autorizate (de exemplu instalator), în caz contrar încetează dreptul la garanție.
- Urmați instrucțiunile anexate, dacă este necesar, eventualele scurgeri trebuie sigilate cu silicon sanitar.

## 2. GARANȚIE:

Garanția se bazează pe dispozițiile legale în vigoare la data cumpărării. De la orice garanție sunt exonerate problemele de uzură, cum ar fi corpurile de iluminat, sigurante, pompe electrice, componente de etansare, cartușe, role, etc., precum și componente la care au survenit defecte din cauza neglijenței, utilizarea necorespunzătoare, uzura aparută din cauza curățării necorespunzătoare sau cu substanțe acide, alcaline sau corozive, instalare improprie, întreținerea, daune de la transport, supratensiune în rețeaua electrică. În cazurile în care nu se pot invoca termenii și condițiile garanției, eventualele cheltuieli pentru efectuarea de reparații, deplasare și contravaloare piese de schimb vor fi suportate de către client / reclamant, conform tarifelor comunicate.

## 3. Nota:

Cabina de duș trebuie să fie întotdeauna curată pentru a evita contaminarea bacteriană. Utilizați numai produse de curățare biologice (fără acetonă, clor, amoniac sau alte substanțe de curățare agresive). Curățați întotdeauna cu o cârpă moale. Din motive de igienă, recomandăm ca o dată pe an să se înlocuiască garniturile de etansare.

## PROBLEME - ÎNTREBĂRI ȘI RĂSPUNSURI

### Apa ajunge în afara cabinei

- Verificați îmbinările și siliconați dacă este necesar!
- Pentru cabinele de duș fără profile metalice, pot apărea scurgeri de apă în timpul jetului direct și continuu cu dușul de mână.
- Verificați garniturile pentru a vedea dacă au fost atașate la geam conform instrucțiunilor.

### Piese cromate au puncte mici negre sau pete

- Este posibil să fi utilizat și detergenți care conțin acetonă, clor sau amoniac, în ciuda instrucțiunilor din manualul de utilizare. Singura soluție este achiziționarea și înlocuirea pieselor deteriorate de la distribuitor.

### Ușa nu se închide corect

- Verificați mai întâi clemele de fixare ale rozelor. Aveți roțițe reglabile pe partea de sus cu care puteți regla ușile. Rolele inferioare rulează dar sar din ghidaje. Verificați dacă rolele se deplasează corect în șinele de ghidare.
- Este posibil ca profilul să nu fie comprimat uniform pe toată lungimea peretelui de sticlă. În acest caz, apăsați-l ferm pe toată lungimea.
- Cei doi poli magnetici ai garniturilor magnetice pot fi inversați. În acest caz, scoateți unul din cele două garnituri magnetice și rasturnați-l la 180 de grade după care repositionați-l pe usa.

Dacă aveți alte probleme cu cabina dvs., contactați distribuitorul.